

#### 中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局

#### **Education Bureau**

Government Secretariat, Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref.: (36) in EDB(SPM) /F&A/45/27 Pt.17 電話 Telephone: 3163 0075

20 December 2022

To: Principals of Aided Schools

Dear Principals,

# **Major Repairs (MR) and Emergency Repairs (ER) in Aided Schools (Appointment of Term Consultants and Maintenance Term Contractors)**

This is to inform schools of the detailed arrangement on MR and ER upon the appointment of new term consultants (TCs)<sup>1</sup> and maintenance term contractors (MTCs)<sup>2</sup> which will take effect from 1 January 2023.

2. The following new TCs and MTCs are appointed by the Education Bureau (EDB) to handle MR and ER applications and provide other services in relation to MR and ER, the service of which will last until 31 December 2025. The TCs and MTCs will deliver all repairs projects for estate aided schools and non-estate aided schools. The Architectural Services Department (ArchSD)<sup>3</sup> will continue to deliver MR and ER

<sup>1</sup> Term consultants (TCs) - under the prevailing arrangement for MR and ER in aided schools, TCs will be appointed to oversee MR and ER, e.g. provide advice in respect of repairs matters, and supervise MR/ER works.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Maintenance term contractors (MTCs) - appointed by EDB to assist in delivering approved MR and ER projects.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> EDB has engaged Architectural Services Department (ArchSD) to deliver non-estate aided school MR and ER projects of estimated cost exceeding \$2 million each which were approved by EDB before 2019-20 FY.

projects of estimated cost exceeding \$2 million each which were approved by EDB before 2019-20 financial year (FY) to non-estate aided schools.

Contract	Term consultants	Term contractors	Responsible districts
Areas			
		Cheung Hing	Central & Western, Wan
1a		Construction	Chai, Hong Kong East
	WCWP International	Company Limited	and Southern
1b	Limited		Islands, Yau Tsim &
		CWA JV	Mong Kok and
			Kowloon City
2a	DCL Consultants Limited		Sham Shui Po, Tsuen
		CWA JV	Wan, Kwai Chung &
			Tsing Yi
2b		Shui On Building	Tuen Mun and Yuen
		Contractors Limited	Long
			2018
3a	Ho & Partners Architects	Shui On Building	Kwun Tong, Sai Kung
	Engineers & Development	Contractors Limited	and Wong Tai Sin
	Consultants Limited and		
3b	RS Surveyors O/B Rich	Cheung Hing	Sha Tin, Tai Po and North
	State Management	Construction	
	Limited Joint Venture	Company Limited	1101111

(Delineation of responsibilities and contact information of TCs appointed for the period from 1 January 2023 to 31 December 2025 are at Appendices 1 and 2)

#### **General Arrangement**

3. As a general principle, the entrusted party which has undertaken an ER/MR project is required to follow up the approved works until project completion. In short, the TCs appointed in previous contractual periods for respective contract areas (details of the TCs and contract areas in previous contractual periods at Appendices 3 and 4) are obliged to continue administering ER and MR projects approved during the concerned contractual period until project completion, while the new TCs (details at paragraph 2 above) will handle ER requests submitted / MR projects approved on or after 1 January 2023. The said principle also applies to the ArchSD in respect of repairs projects of estimates exceeding \$2 million each which were approved by EDB before 2019-20 FY.

- 4. To timely address repair requests from schools, District Duty Officers (DDO) appointed by the TCs would continue serving as the initial contact points in respect of matters in relation to MR and ER for respective districts. Schools are encouraged to contact the responsible DDOs direct for MR and ER related enquires such as the latest position of ER requests, progress of the delivery of MR projects, etc.
- 5. Under the aforesaid arrangement, EDB will continue to provide non-recurrent grant for carrying out MR and ER works each costing \$3,000 (primary and special schools) or \$8,000 (secondary schools) or above. As to works costing less than \$3,000 for primary and special schools and \$8,000 for secondary schools, schools may charge the expenditure to the School and Class Grant account as usual.

#### **Arrangement for Emergency Repairs**

- 6. The standing procedure for ER remains unchanged. A school applying for ER is required to send an ER request by completing an online web form via the School Maintenance Automated Rapport Terminal (SMART) system <sup>4</sup> of EDB. The responsible DDOs, on receipt of school's ER request, will contact the school direct for clarification, to arrange for site visit and the repairs works as necessary.
- 7. For ensuring proper maintenance of school buildings, a list of **Examples of Emergency Repairs in Aided Schools** is provided on the School Premises Maintenance (SPM) Webpage<sup>5</sup> for schools' easy reference and careful attention. Schools should note additions, alterations and improvements are normally not classified as ER.

#### **Arrangement for Major Repairs**

8. The standing procedure for MR remains unchanged. EDB shall issue a circular memorandum / letter in April / May each year to invite applications from aided schools for non-recurrent grant to carry out MR works in the following financial year. Under the prevailing arrangement, MR applications from aided schools will be vetted

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> The SMART system could be accessed via the following URL:

<sup>-</sup> before 1 January 2023 : <a href="http://smartschool.edb.gov.hk">http://smartschool.edb.gov.hk</a>

<sup>-</sup> on or after 1 January 2023: <a href="https://clo.edb.gov.hk">https://clo.edb.gov.hk</a>, via the EDB's Common Log-On System (CLO)

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> The SPM Webpage could be accessed via the following path:

EDB Homepage (<a href="http://www.edb.gov.hk">http://www.edb.gov.hk</a>) > School Administration and Management > School Premises

Related Information > School Premises Maintenance

by the TCs. Upon receipt of the vetting results, EDB would decide the works items and amount of subsidy to be approved, which is subject to the funding being approved by the Legislative Council for the respective financial year.

9. For works to be approved and delivered by EDB, the concerned TCs will contact the schools in May / June of that financial year to establish the scope of the approved works and arrange with the schools for the most convenient time for the works to be carried out. Once the scope and schedule of the works are agreed, MR works will be arranged.

#### **Enquiries / Other Essential Information**

- 10. A table delineating the responsibilities of parties concerned in the handling of MR and ER in aided schools from 1 January 2023 to 31 December 2025 is provided at Appendix 1. Contact information for relevant parties is provided at Appendices 2 to 5 for school's reference. MR and ER related documents / information are available on the SPM Webpage<sup>5</sup>. Schools are advised to visit the said Webpage to obtain the up-to-date information / documents whenever necessary.
- 11. For enquiries concerning the latest arrangement on MR and ER in aided schools, please contact your respective Senior School Development Officers.

Yours sincerely,

(W.S. LI)

for Secretary for Education

# Major Repairs and Emergency Repairs in Aided Schools (Delineation of Responsibilities)

Submitted requests/ Approved projects	Responsible Parties	
Emergency Repairs		
Requests submitted on or after 1 January 2023	WCWP International Limited  (Term consultant - contract areas 1a & 1b)  DCL Consultants Limited  (Term consultant - contract areas 2a & 2b)  Ho & Partners Architects Engineers & Development Consultants Limited and RS Surveyors O/B Rich State Management Limited Joint Venture  (Term consultant – contract areas 3a & 3b)	
Requests submitted before 1 January 2023	(contact information at Appendix 2)  A. Estate aided schools  a. approved projects submitted before 1 April 2014  Housing Department (contact information at SPM Webpage)  b. approved projects submitted on or after 1 April 2014	

Major Repairs		
	A. a.	Estate aided schools approved projects; and
	b.	Non-estate aided schools approved projects
		WCWP International Limited (Term consultant - contract areas 1a &1b)
MR projects approved in or after		DCL Consultants Limited (Term consultant -contract areas 2a & 2b)
2023-24 financial year (FY)		Ho & Partners Architects Engineers & Development Consultants Limited and RS Surveyors O/B Rich State Management Limited Joint Venture
	(contact	(Term consultant – contract areas 3a & 3b)  information at Appendix 2)
	A. Est	ate aided schools projects approved before 2014-2015 FY ;
		using Department
		ntact information at SPM Webpage)
		Estate aided schools projects approved in or after 2014-2015  FY;  Non-estate aided schools approved projects with estimates not
N. C.	υ.	exceeding \$2 million each;
MR projects approved before 2023-24 financial	c.	Non-estate aided schools approved projects with estimates exceeding \$2 million each approved by EDB in or after 2019-2020FY
year (FY)		The term consultants appointed for corresponding contract areas in respective contractual periods
		(contact information at Appendices 3 to 4)  1-estate aided schools approved projects with estimates
	exc FY	eeding \$2 million each approved by EDB before 2019-2020
		chitectural Services Department
		ntact information at Appendix 5)

## Major Repairs and Emergency Repairs in Aided Schools (Contact Information - Term Consultants Appointed for the Period from <u>1 January 2023 to 31 December 2025</u>)

Contract Areas	Districts	Responsible Parties and Contact numbers *		
	Central & Western			
1-	Wan Chai	WCWP International Limited		
1a	Hong Kong East			
	Southern	Tel (off) : 2893 3000 Tel (mob): 6821 2137 (for ER)		
	Islands	Fax : 2834 5281 (for MR & ER)		
1b	Yau Tsim & Mong Kok			
	Kowloon City			
	Sham Shui Po			
2a	Kwai Chung & Tsing Yi	DCL Consultants Limited Tel (off) : 2516 7868		
	Tsuen Wan	Tel (mob): 9033 8749 (For ER)		
	Tuen Mun	Fax : 2112 9289 (for MR & ER)		
2b	Yuen Long			
	Kwun Tong	Ho & Partners Architects Engineers &		
3a	Sai Kung	Development Consultants Limited and RS Surveyors O/B Rich State Management		
	Wong Tai Sin	Limited Joint Venture Tel (off):3622 5322 (for Contract Area 3a)		
	Sha Tin	2811 5733 (for Contract Area 3b)		
	Tai Po	Tel (mob):9636 5249 (for ER in Contract Area 3 9302 6433 (for ER in Contract Area 31		
3b	North	Fax :2114 2121 (for MR & ER in Contract Area 3a) 2811 5775 (for MR & ER in Contract Area 3b)		

## Major Repairs and Emergency Repairs in Aided Schools (Contact Information - Term Consultants Appointed for the Period from <u>1 January 2020 to 31 December 2022</u>)

Contract Areas	Districts	Responsible Parties and Contact numbers *	
<b>1</b> a	Central & Western  Wan Chai	Ho & Partners Architects Engineers &	
	Hong Kong East  Southern	Development Consultants Limited  Tel (off): 3122 5533  Tel (mob): 9302 6433 (for ER)	
1b	Islands Yau Tsim & Mong Kok	Fax : 2811 5775 (for MR & ER)	
2a	Kowloon City  Sham Shui Po  Kwai Chung & Tsing Yi  Tsuen Wan	DCL Consultants Limited and RS Surveyors O/B Rich State Management Limited	
2b	Tuen Mun Yuen Long	Tel (off) : 2516 7868 Tel (mob): 9033 8749 (for ER) Fax : 2112 9289 (for MR & ER)	
3a	Kwun Tong Sai Kung Wong Tai Sin	Chau, Ku & Leung, Architects Engineers, Limited Tel (off) : 2893 3299 Tel (mob):	
3b	Sha Tin Tai Po North	9738 8239 (for ER in Kwun Tong & Sai Kung) 9735 6001 (for ER in Wong Tai Sin) 9732 2963 (for ER in Sha Tin) 9730 8193 (for ER in Tai Po & North) Fax : 2572 7190 (for MR & ER)	

<sup>\*</sup> Contact information of District Duty Officers will be provided by the concerned term consultants.

### Major Repairs and Emergency Repairs in Aided Schools (Contact Information - Term Consultants Appointed for the Period from <u>1 April 2016 to 31 December 2019</u>)

Contract Areas	Districts	Responsible Parties and Contact numbers *#	
	Central & Western	WCWP International Limited Tel (off) : 2893 3000 Tel (mob): 9466 6716 (for ER) Fax : 2834 5281 (for MR & ER)	
la	Wan Chai		
la	Hong Kong East		
	Southern		
	Islands		
1b	Yau Tsim & Mong Kok		
	Kowloon City		
	Sham Shui Po	Ho & Partners Architects Engineers & Development Consultants Limited  Tel (off): 3122 5533 Tel (mob): 9302 6433 (for ER) Fax: 2811 5775 (for MR & ER)	
2a	Kwai Chung & Tsing Yi		
	Tsuen Wan		
	Tuen Mun		
2b	Yuen Long		
	Kwun Tong	Chau, Ku & Leung, Architects &	
3a	Sai Kung	Engineers, Limited Tel (off) : 2893 3299 Tel (mob ):  9738 8239 (for ER in Kwun Tong & Sai Kung) 9735 6001 (for ER in Wong Tai Sin) 9732 2963 (for ER in Sha Tin) 9730 8193 (for ER in Tai Po & North) Fax : 2572 7190 (for MR & ER)	
	Wong Tai Sin		
	Sha Tin		
3b	Tai Po		
	North		

<sup>\*</sup> Contact information of District Duty Officers will be provided by the concerned term consultants.

<sup>#</sup> Including Major Repairs and Emergency Repairs projects of estimated cost exceeding \$2 million each in non-estate aided schools approved by EDB in or after 2019-20 FY.

# Major Repairs and Emergency Repairs in Non-estate Aided Schools 非屋邨資助學校的大規模修葺及緊急修葺工程 Contact Information - Architectural Services Department (Property Services Branch)

建築署(物業事務處)的聯絡資料

Districts 區域	Tel. No. 電話	Fax. No. 傳真
Central, Peak & Mid-Level 中環、山頂、半山區	2773 2509	2765 8423
Wan Chai 灣仔	2773 2555	2765 0306
Western, Southern & Lantau 西區、南區及大嶼山	2773 2261	2764 4083
Eastern & Islands (South) 東區及離島(南)	2773 2584	2355 7628
Yau Tsim Mong & Kwun Tong 油尖旺及觀塘	2773 2533	2765 0259
Kowloon City & Sai Kung 九龍城及西貢	2773 2610	2765 7153
Sham Shui Po & Tsuen Kwai 深水埗、荃灣及葵青	2773 2570	2765 7726
Wong Tai Sin & Sha Tin 黄大仙及沙田	2773 2633	2330 5791
Tuen Mun & Yuen Long 屯門及元朗	2773 2639	2765 6435
North & Islands (North) ^ 北區及離島(北) ^	2773 2668	2765 8584

<sup>^</sup> Including Tai Po District 包括大埔區